

# **FORMATION**

## **« Acquérir et développer des compétences d'animation en langue et culture occitanes »**

**JEUDI 20 & VENDREDI 21 AOÛT 2015**

**Lycée L'Oustal à Villeneuve-sur-Lot**

La demande liée à l'animation devient de plus en plus importante, avec la réforme des rythmes scolaires dans le périscolaire, avec l'augmentation des cours d'occitan pour adultes et avec le développement de certains secteurs professionnels (tourisme, culture et patrimoine, aide aux personnes âgées, ...).

Notre association, l'Escòla Occitana d'Estiu – IEO 47, œuvre depuis plus de 40 ans à la pratique et la transmission de la langue et la culture occitanes.

Nous vous proposons donc d'acquérir et de développer des compétences d'animation dans ce domaine. Cette formation s'adresse donc aux personnes qui souhaiteraient s'investir dans la transmission de cette langue et de la culture qu'elle véhicule (animateurs déjà qualifiés ou en cours de professionnalisation ayant un objectif de développer des compétences sur la langue et la culture occitanes ; des locuteurs confirmés, faux-débutants, ayant un objectif de formation à l'animation).

### Les possibilités d'interventions suite à cette formation :

- dans le cadre périscolaire
- en milieu associatif (ateliers de langue, manifestations culturelles,...)
- en milieu professionnel (tourisme, culture, maisons de retraite, aide à domicile,...)



Public : salarié en cours d'emploi, travailleur indépendant, étudiant, retraité, demandeur d'emploi, bénévole et salarié d'association, ...

Le contenu de la formation est composé d'une partie linguistique et d'une partie pratique.

### PROGRAMME

#### **Jeudi 20 août :**

##### **9h/10h30 : Présentation de la formation et de chaque participant. Atelier linguistique.**

Présentation de quelques règles de bases (éléments de prononciation, apprendre à saluer et se présenter en occitan), présentation d'outils pour apprendre la langue (présentation de méthodes d'apprentissages, formations, cours par correspondances, stages, internet, ...).

Animateur : Jean RIGOUSTE.

10h30/11h : Pause

11h/12h : échanges d'expériences. Animatrice : Martine RALU.

12h30/14h : Possibilité de prendre le repas sur place

14h/16h : Atelier pratique « Danses traditionnelles pour enfants ».

Présentation et mise en pratique très simple de quelques pas et figures de danses collectives pouvant se faire avec des enfants. Sauts, gigue, farandoles, ... Possibilité de mise en œuvre avec les enfants de « l'Escoleta d'Estiu ».

Animatrice : Cécile CHADEUIL



16h/16h30 : Pause

16h30/17h : Bilan de la journée.

#### **Vendredi 21 août :**

9h/12h : Atelier linguistique et pratique. Pause de 10h15/10h45 .

- ✓ Avec des contes courts, des proverbes, des jeux de mots, tirés du trésor de la littérature orale occitane, on écoute, on redit, soit ensemble, soit chacun son tour et on retient, tout en s'amusant. Contes courts pour enfants en français, épics d'occitan ;
- ✓ Comptine occitane très simple à écouter, à comprendre, à redire... et à retenir ;



- ✓ Des mimologismes de tradition qui font parler les animaux comme s'ils étaient des êtres humains. Par exemple, le coucou si peureux : « *Cocut ! Cocut ! Se la branca peta, sèi fotut !* »
  - ✓ Des devinettes occitanes en tous genres : poétiques, étranges, coquines. « *La vaca Cardina a un trauc per l'esquina e la molzèm pel front. Qu'es aquò ?* »
- Animatrice : *Marie-Odile DUMEAUX*.

12h30/14h : Possibilité de prendre le repas sur place

#### 14h/15h : Atelier pratique « Fabrication de jouets sonores végétaux ».



- ✓ Clarinette en paille de seigle (*oc caramèl, caramèth, charameu, chabreton*) ; apprentissage (tout ou partie) de la formule magique en occitan.

- ✓ Claquoir en cardère.

- ✓ Mirliton en roseau ; peigne (les deux font agir une membrane vibrante).

- ✓ Sifflet en châtaignier ou frêne (*oc estiflet, fiolet, shiolet, piulet...*) ; apprentissage (tout ou partie) de la formule magique occitane.

Certains de ces instruments peuvent être très musicaux ; ils sont tout très fascinants et se fabriquent rapidement. Animateur : *Pèire BOISSIÈRE*.

15h/15h15: Pause

#### 15h15/16h15 : Atelier pratique « Jeux traditionnels de veillée ».

Il s'agit de jeux de force ou d'adresse qui se mettent en place instantanément. Ils sont individuels ou se pratiquent à deux. Possibles pour certains à partir de 5 ans, mais plus motivants à partir de 10-11 ans.

On les pratique avec des objets du quotidien tels que des chaises, un piquet de vigne, un bâton, un écheveau de laine, un fuseau...

Quelques uns de ces jeux : *tiramadaissa* (tire-écheveau), *virafuse* (« tourne-fuseau »), *descòifacra-ba* (« décoiffe-chèvre », ou « jeu des 4 bérets »), *fiussacuol* ou *ponchacuu* (« pique-derrière »)...

Animateur : *Pèire BOISSIÈRE*.

16h15/17h : Bilan de la formation.

#### Les intervenants :

➤ *Jean RIGOUSTE* : professeur retraité de lettres classiques et d'occitan, auteur de la méthode d'apprentissage de la langue « *Parli occitan* », c'est un des fondateurs de l'*Escòla Occitana d'Estiu*. Il est aussi passionné de toponymie, et anime des ateliers aux stage d'été de l'*Escòla Occitana d'Estiu*.

➤ *Martine RALLU* : professeur des écoles retraitée, présidente de l'association *Oc-Bi Aquitaine* (promotion du bilinguisme français-occitan dans l'enseignement public).

➤ *Cécile CHADEUIL* : professeur d'occitan, musicienne, chanteuse, chargé de missions à l'*Institut d'Études Occitanes*, animatrice, ...

➤ *Pèire BOISSIÈRE* : chanteur et conteur professionnel, collecteur de mémoire orale dans Lot-et-Garonne, auteur d'enquêtes sur la culture orale, musicien, et animateur intervenant en milieu scolaire ou périscolaire.

➤ *Marie-Odile DUMEAUX* : conteuse professionnelle, et animatrice intervenant en milieu scolaire ou périscolaire.

Tarifs de la formation : 60 € pour les 2 journées. Possibilités de repas et hébergement (tarifs 41<sup>a</sup> EOE).

Date limite d'inscription au 03/08/2015. Participation limitée à 15 stagiaires.

#### BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom : ..... Prénom : ..... Né(e) le : .....

Adresse : .....

Tél : ..... E-mail : .....

	Formation	Petit-déjeuner	Déjeuner	Dîner	1 place en chambre de 3 au lycée	1 place camping pelouse lycée
Jeudi 20						
Vendredi 21						